Le journal de La Courneuve

regards

N° 451 du jeudi 12 au mercredi 25 mai 2016

Services publics

Le maire exige leur maintien et interpelle les ministres.

P.4

Les plaisirs d'Aimé

P.8

CONSEIL CITOYEN
Les membres de la nouvelle instance s'investissent.
P.5

LOGEMENT POUR TOUS
Accéder à la propriété : un rêve réalisable.
P.7

FESTIVAL
Le Danse Hip-hop Tanz fait vibrer Houdremont.
P.11

JOURNÉE SPORT
Le 28 mai, c'est le moment de courir, sauter, lancer…
P.13

www.ville-la-courneuve.fr

Jean-Michel Sicot

J-M.S.

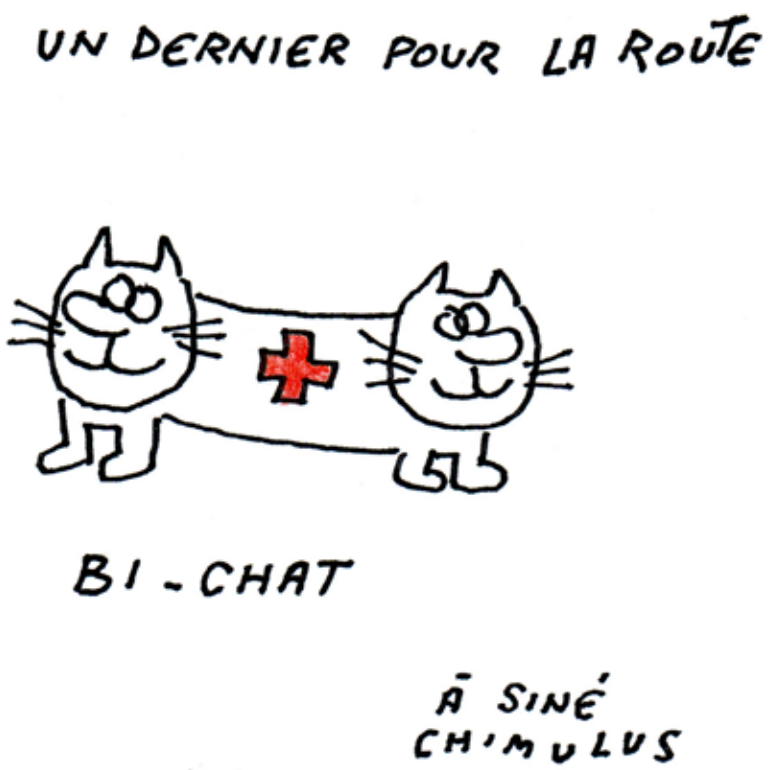
1 400

visiteurs ont été accueillis aux 25e Rencontres pour l'emploi, le 28 avril dernier, au gymnase Antonin-Magne. Les 34 entreprises présentes ont collecté près de 1 300 CV. La prochaine édition est fixée au mois de septembre à Villetaneuse.

Maison Marcel-Paul

Les seniors à la plage

Du 2 au 9 mai, 35 retraités ont passé une semaine sous le soleil de l'île de Ré, en Charente-Maritime. Grâce à la Maison Marcel-Paul et à l'Agence nationale pour les chèques-vacances (ANCV), les anciens ont enchaîné balades à pied ou à vélo, dégustation d'huîtres, excursions à l'île d'Oléron ou à La Rochelle, sans oublier une touche de farniente.



Fabrice Gaboriau

PHOTOS : www.ville-la-courneuve.fr

Une chèvre a fait le printemps

Le 30 avril, le Vieux-Barbusse a fêté la saison des beaux jours. Jeux, animations, ferme pédagogique ont rythmé cette journée où petits et grands se sont joyeusement rassemblés.

Gerard Cambon

Il y a 71 ans…

Devant le Mémorial de la résistance aux Quatre-Routes, la municipalité, les associations d'anciens combattants (UFAC et ARAC) et le Conseil communal des enfants ont commémoré l'anniversaire de la Libération le 8 mai.

Virginie Salot

Abolition de l'esclavage

Le 10 mai, journée nationale de commémoration des traites négrières, de l'esclavage et de leurs abolitions, la ville a célébré cet événement qui a marqué à jamais l'histoire.

À MON AVIS

Gérard Cambon

Gilles Poux, maire

Coup de force du gouvernement

« Alors que le débat parlementaire sur la loi travail était à peine entamé, le gouvernement a décidé en urgence d'y mettre fin et, faute de majorité, de passer en force en ayant recours au 49-3.

Incapable d'entendre les critiques sur le fond contre une réforme qui marque un vrai recul pour les salariés, faisant primer par exemple les accords d'entreprises sur la loi, donc sur les droits fondamentaux des employés, Manuel Valls choisit une nouvelle fois l'autoritarisme et le déni de démocratie.

Je trouve, à titre personnel, que le Premier ministre comme le Président de la République ont décidé d'envoyer un bien triste message au peuple de gauche, aux jeunes qui depuis plus de deux mois se mobilisent contre ce qu'il faut bien appeler « un recul de civilisation », en rompant avec toute notion de gauche dans leurs choix politiques.

Mais attention, celles et ceux qui comme ici ont très largement élu François Hollande, afin de tourner le dos aux logiques libérales dévastatrices de Nicolas Sarkozy, n'ont pas décidé d'abdiquer et d'accepter aujourd'hui ce qu'ils refusaient hier.

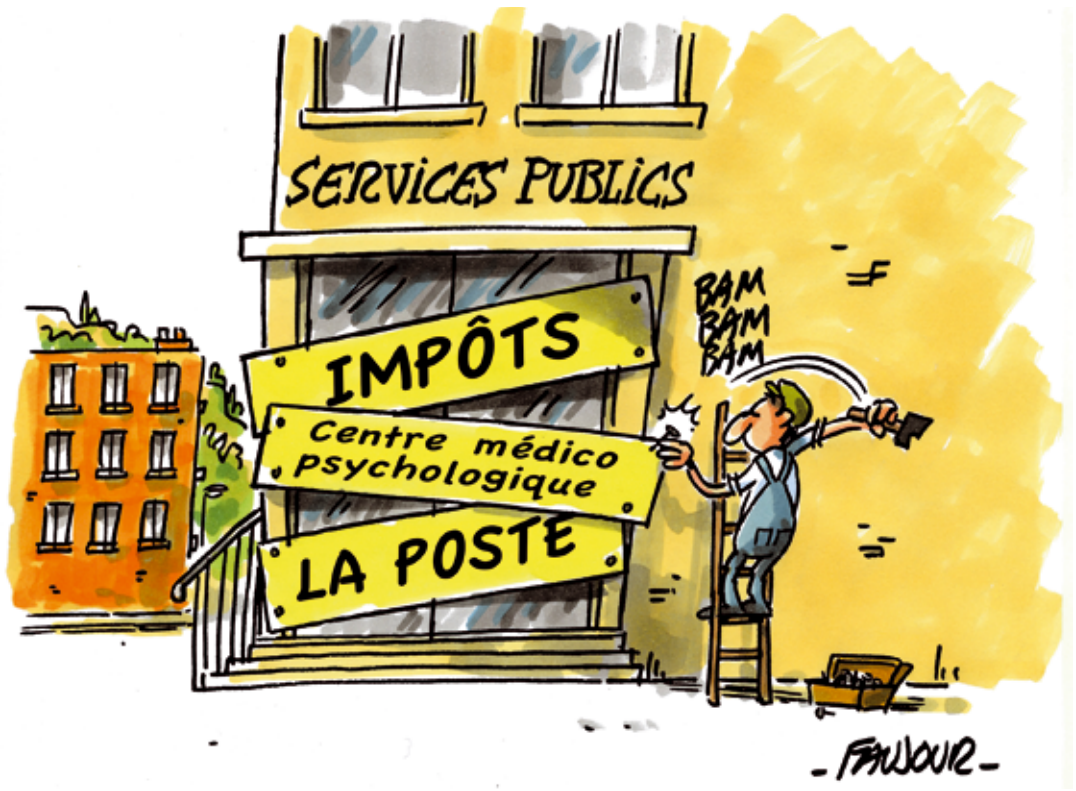
Déjà, les syndicats de salariés et d'étudiants ont donné rendez-vous dans la rue dès la semaine prochaine pour poursuivre le mouvement de contestation. Je leur apporte mon soutien car je suis plus que jamais convaincu que l'amélioration de notre pays ne pourra se faire avec l'aggravation et la détérioration des conditions de vie du plus grand nombre. Oui, il est temps de changer d'orientation. »

Discrimination territoriale

Des services publics qui ferment

Ils sont cruciaux, et pourtant ils disparaissent faute d'être de moins en moins financés. À la Courneuve, le Trésor public et le Centre médico-psychologique sont les derniers à en faire les frais. L'antenne fiscale sera fermée courant 2017.

Les services publics se réduisent à peau de chagrin. Après la réduction de personnel à la Poste, un manque de moyens criant au commissariat, à la Caisse primaire assurance maladie (CPAM), la saignée se poursuit à La Courneuve avec l'annonce récente de la fermeture de l'antenne du Trésor public, rue de la Convention, courant 2017. Face à cette situation jugée intolérable, Gilles Poux monte au créneau. Dans une lettre adressée à Michel Sapin, ministre des Finances et des Comptes publics, le maire condamne ce qu'il qualifie de *« désengagement concret et perceptible de l'État sur notre territoire »*, rappelant sa plainte déposée en 2009 pour discrimination territoriale, auprès de la Haute Autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité (Halde). Fermer le Trésor public ici revient à condamner des populations déjà durement touchées socialement à ne plus être accompagnées dans leur démarche administrative ou à se couper d'une possibilité d'aménagement de paiement. Aujourd'hui, l'antenne des impôts accueille près de 70 visiteurs par jour. En clair, dès 2017, les Courneuviens seront contraints de se rendre à Aubervilliers, boulevard Félix-Faure, pour leurs démarches fiscales. Un afflux de monde qui fait craindre un engorgement du lieu et une détérioration à terme du service rendu. Le maire a également alerté la ministre des Affaires sociales et de la Santé, Marisol Touraine, sur le déménagement du Centre médico-psychologique (CMP) hors de La Courneuve. Située avenue du Général-Leclerc, cette structure de proximité accueille et prend en charge plus de cinq cent patients. Sa disparition serait un énième coup porté au droit de chacun à accéder aux soins, dans un territoire déjà sous médicalisé. Gilles Poux au nom des habitants et de la municipalité demande l'abandon de ces projets qui discriminent et vont à l'encontre de l'égalité de traitement des territoires. Les voyants sont donc au rouge. Face à ce déni de justice et d'équité Gilles Poux affirme mettre toutes ses forces dans la bataille. ● **Mariam Diop**



Comités de voisinage

QUARTIER 4 000 SUD
Ordre du jour : le budget communal, la situation des services publics dans le quartier, le stationnement autour du Centre municipal de santé (CMS), la propreté des espaces publics.
Le 23 mai, à 18h30, boutique de quartier.

QUARTIER QUATRE-ROUTES/RATEAU
Ordre du jour : point travaux, rendez-vous de l'été, temps de parole.
Le 23 mai, à 19h, espace jeunesse Guy-Môquet.

QUARTIERS NORD
Ordre du jour : fête des voisins, débat, échange et repas partagé.
Le 25 mai, à 19h, école maternelle Rosenberg.

QUARTIER QUATRE-ROUTES/ANATOLE-FRANCE
Ordre du jour : la médiathèque au sein de la Maison pour tous Youri-Gagarine, point sur les travaux en cours (rencontre avec le chef de police municipale et amélioration de la desserte transports), moments conviviaux à venir.
Le 25 mai, à 19h, Maison pour tous Youri-Gagarine.

QUARTIER CENTRE-VILLE
Ordre du jour : vivre ensemble, comment échanger et partager davantage entre habitants.
Le 26 mai, à 18h30, Maison de la citoyenneté.

QUARTIER LA GARE
Ordre du jour : aménagements, lancement du Conseil citoyen, problèmes au parvis de la gare.
Le 26 mai, à 18h30, école Charlie-Chaplin.

DU 23 AU 26 MAI
Horaires et lieux de rendez-vous sur
ville-la-courneuve.fr

Brocante

Toufik Oulmi

C'est autour de l'Hôtel de ville et du parc Jean-Moulin totalement réagencé que se tiendra la brocante annuelle de La Courneuve, le dimanche 26 juin, de 9h à 19h. Un calendrier estival pour la première fois puisque jusqu'ici, ce rendez-vous convivial des Courneuviens et des Courneuviennes avait lieu en septembre. Pour tous ceux qui souhaitent être exposant, les inscriptions pourront s'effectuer dès le 1er juin 2016.

Les mardis, mercredis et vendredis de 9h à 11h30 et de 14h à 16h30 auprès du service «Événements et Protocole». Tél. : 01 49 92 61 18 ou 62 38. Prix emplacement : 15,50 euros les 2 mètres. Règlement en chèque ou en espèces.

Citoyenneté

Les habitants s'impliquent

Le Conseil citoyen de la ville a vu le jour début mai. Une étape indispensable pour ce dispositif de démocratie participative.

Gérard Cambon

Les membres du Conseil citoyen, officiellement lancé le 3 mai, se sont mis au travail.

Le Conseil citoyen, dispositif de participation locale, a été créé par la loi de février 2014 dans l'ensemble des quartiers prioritaires pour plancher sur des questions liées à la politique de la Ville, qu'elles concernent l'emploi, les transports, l'aménagement… Les conseillers seront consultés en amont, avant que les décisions ne soient prises. À la Courneuve, ses acteurs ont été récemment nommés : quatre habitants pour chacun des six grands quartiers de la ville, et un collège composé de huit représentants associatifs et trois acteurs économiques. Ils ont bénéficié de quatre sessions de formation. Le 3 mai, Gilles Poux et Fadela Benrabia, préfète déléguée pour l'égalité des chances, ont assisté à la séance officielle d'installation de cette nouvelle instance consultative. Ses membres se retrouveront encore d'ici les mois d'été. Objectif de leurs prochains rendez-vous : décider de l'organisation et du fonctionnement du Conseil citoyen. Ni élus ni services municipaux ne participeront à leurs travaux. Selon le responsable municipal de la démocratie participative et associative, Alexis Haouadeg, le conseil réfléchira également aux modalités de son renouvellement et à ses liens avec les autres instances démocratiques locales. Le « baptême du feu » aura lieu en septembre ou octobre prochains. ● **Philippe Caro**

Sages idées !

Des seniors plus impliqués dans la vie de la ville, c'est le souhait émis par le Conseil des sages lors d'une rencontre à la Maison de la citoyenneté le 19 avril dernier.

Thierry Ardouin

La vie des Courneuviens, fil rouge des débats au Conseil des sages.

Comment prendre une part active aux initiatives locales et contribuer, en tant que seniors, aux réflexions sur le quotidien des Courneuviens ? Ces questions, le Conseil des sages les portent depuis sa création en 2006 et elles restent de mise aujourd'hui. Lors de leur rencontre avec le maire Gilles Poux et Corinne Cadays-Delhome, adjointe au maire, l'un des membres du conseil a exprimé la nécessité de réfléchir à une présence plus importante des seniors au Forum des associations, le temps fort de la rentrée. En effet, peu de seniors le fréquentent et des associations agissant en leur direction souhaiteraient, quant à elles, y participer. Les aînés ont aussi fait entendre leur souhait de s'inscrire dans le cadre de la Semaine bleue en octobre, une initiative nationale mise en place en faveur des personnes âgées et retraitées pour sensibiliser et informer sur les problématiques liées au vieillissement. Le thème de la sécurité et les inquiétudes qu'elle suscite a émaillé la discussion avec un corollaire : la demande renouvelée du classement de la ville en zone prioritaire. Quatre policiers municipaux sont arrivés début mai, un cinquième les rejoindra le 1er juin. Les membres du conseil ont rappelé le succès de la pétition (1 800 signatures en cinq jours) pour davantage de moyens de police, portée en délégation au ministère de l'Intérieur cet automne. Autre sujet évoqué, la Maison de Marianne, un projet d'habitat intergénérationnel, retardée à la suite du recours déposé par les copropriétaires de la résidence Viva. Les « sages » préparent le Forum des associations prévu en septembre prochain. ● **Mariam Diop**

Où en est-on à la Cité Beaufils ?

Fabrice Gaboriau

La Cité Beaufils, en pleine réhabilitation. Ces travaux visent une meilleure qualité thermique des bâtiments.

La réhabilitation d'envergure démarrée en 2015 et dont l'OPH 93 est le maître d'ouvrage vise à améliorer la qualité du chauffage. Deux types de travaux sont réalisés : l'un sur les façades du bâtiment (isolation des pignons, remplacement des menuiseries extérieures…), l'autre sur le système de chauffage. Jusqu'ici individuel, il est désormais raccordé au système collectif alimenté par géothermie, une énergie propre et économique qui a nécessité le changement des radiateurs. Certains locataires ont émis des critiques sur les travaux effectués dans leur logement. Ils ont également évoqué des problèmes de chauffage. Face à ces mécontentements, les représentants de la Sicra et de l'OPH 93 ont invité les habitants à leur faire connaître les problèmes rencontrés. Un nouveau rendez-vous est prévu fin mai pour faire le point sur l'ensemble des situations. ● **M. D.**

EMERIGE

MAIL DE L'HÔTEL DE VILLE

LA COURNEUVE

Découvrez une nouvelle adresse idéalement située en centre-ville. Réservez votre appartement en avant-première pour bénéficier du meilleur choix et de conditions attractives

- A 3 min à pied[4] de la gare RER B La Courneuve-Aubervilliers **reliant Châtelet en 12 min.** À 5 min à pied[4] du tramway T1
- Face au parc de l'Hôtel de Ville et **à 450 m des commerces de proximité**[4]
- Des appartements **du studio au 5 pièces** autour d'un vaste jardin paysager
- Loggia, balcon ou terrasse pour la plupart

VOTRE 2 PIÈCES
À PARTIR DE
166 000 € [3]
(EN TVA 5,5%) [2]
PARKING INCLUS

VOTRE 3 PIÈCES
À PARTIR DE
219 000 € [3]
(EN TVA 5,5%) [2]
PARKING INCLUS

Réunion publique le jeudi 12 mai,
Salle Municipale Ph. Roux, La Courneuve à partir de 18h
Ou sur rendez-vous à partir du 13 mai sur notre espace de vente : 67 rue de la Convention à La Courneuve

Renseignez-vous !
lacourneuve.emerige.com
0 811 450 450 Service gratuit* + prix appel

(1) NOUVEAU PTZ 2016 : le PTZ est un prêt complémentaire de l'emprunt principal aidé par l'Etat, qui permet de financer une partie de votre achat immobilier sans intérêts ni frais de dossier. Il est réservé aux primo-accédants, c'est-à-dire aux personnes qui ne sont pas encore propriétaires de leur résidence principale ou qui n'en sont plus propriétaires depuis au moins 2 ans. (2) TVA 5,5% : TVA 5,5% sous réserve d'éligibilité. (3) Prix à partir de en TVA 5,5% - En TVA 20% : 2 pièces à partir de 188 815 euros et 3 pièces à partir de 249 100 euros - Parking inclus - Valeur 04/2016 - Sous réserve de disponibilité (4) Source : Google Maps. *Les informations recueillies par notre société feront l'objet d'un traitement informatique destiné à la gestion de clientèle et éventuellement à la prospection commerciale. Conformément à la loi n°78-17 du 6 janvier 1978 dite "Informatique et Libertés", vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression aux données vous concernant, que vous pouvez exercer en vous adressant à Emerige, 17-19 rue Michel Le Comte - 75003 Paris. Illustration non contractuelle à caractère d'ambiance. Architecte : VALERO GADAN ARCHITECTES. Emerige, société par actions simplifiée au capital de 3.292.800 euros, immatriculée au RCS de Paris sous le numéro 350 439 543 - Siège social 17-19 rue Michel Le Comte 75003 Paris - GRENADINES & CIE - 04/16.

Droit au logement

Accéder à la propriété, c'est possible

Devenir propriétaire de son logement, un rêve partagé par beaucoup. Mais difficile à concrétiser lorsque les revenus sont modestes. La municipalité favorise l'accession sociale à la propriété grâce à un dispositif d'accompagnement.

Virginie Salot

À la Résidence de la Prévôté, rue Villot, quelques appartements restent encore à pourvoir.

Dès que j'ai vu ça, cela a été un coup de cœur ! », s'exclame monsieur Diaby. Avec sa femme et ses trois enfants, ils s'apprêtent à devenir propriétaires d'un F4 à la résidence L'Orange bleue, près de la station de tramway Cosmonautes. Dans la famille Diaby, seul lui travaille, il est plombier en CDI. Chez les Gitras en revanche, monsieur est chauffeur-routier et madame vendeuse à Paris. Avec leurs quatre enfants, ils ont franchi le cap de l'accession en emménageant en 2014 dans un F5 de la Résidence de la Prévôté, rue Villot. Les deux couples, locataires HLM à Plaine Commune Habitat (PCH), achètent leur logement dans des programmes en accession sociale. Les appartements, de bonne qualité, sont à des prix plafonnés, moins chers que dans le privé. Un résultat que l'on doit aux coopératives HLM qui réalisent ces programmes, en ne rémunérant pas d'actionnaires, en limitant leurs marges et en réduisant les frais. L'accession sociale à la propriété sécurise les acquéreurs : ils sont accompagnés tout au long de leurs démarches et bénéficient d'une garantie de rachat, puis d'un relogement dans le parc social en cas d'accident de la vie. Pour les élus municipaux, l'accession sociale à la propriété contribue au droit au logement pour tous, elle favorise le « parcours résidentiel » des Courneuviens : autrement dit, le passage d'un logement à un autre, adapté à chaque étape de la vie. L'objectif est fixé à 150 logements de ce type d'ici à 2021. Trente-six sont d'ores et déjà proposés sur la commune. Les villes du territoire ont aussi créé, dans les années 2000, la Coopérative d'accession sociale à la propriété (CAPS).

Des initiatives plurielles

Adossée au bailleur Plaine Commune Habitat, la CAPS destine ses logements en priorité aux locataires de Plaine Commune Habitat, aux locataires d'un logement social sur le territoire, ou aux habitants et salariés des neuf villes de l'agglomération Plaine Commune. Enfin, La Courneuve s'attache à ce que l'objectif du PLH se traduise aussi dans des opérations de construction comme celle de Toit et Joie, aux Quatre-Routes, où quatre logements sont réservés à l'accession sociale. Alors, célibataire ou famille nombreuse, ayant un revenu stable et une capacité à rembourser un emprunt, l'accession sociale à la propriété peut être une bonne option pour vous. ● **Philippe Caro**

À savoir

QUELS LOGEMENTS SONT EN ACCESSION SOCIALE À LA COURNEUVE ?

– **La Résidence de la Prévôté,** rue Villot, a été livrée en 2014 : il reste encore quelques appartements disponibles.
– **La Résidence de L'Orange bleue,** près de l'arrêt de tramway Cosmonautes. Dix-huit logements, dans des maisons de ville sur jardins privatifs, vont bientôt être construits. Des logements sont encore disponibles.
– **SA HLM Toit et Joie :** Aux Quatre-Routes, au 77-81, avenue Paul-Vaillant-Couturier. Quatre logements sont réservés à l'accession sociale à la propriété.

COMMENT SE PASSE L'ACHAT ?

Deux formules de vente existent : dans les deux cas, les acquéreurs sont accompagnés dans leurs démarches et bénéficient d'une sécurisation HLM (garantie de rachat et de relogement).

LA LOCATION-ACCESSION

Grâce au Prêt social location-accession (PSLA), l'accession à la propriété est progressive. Les premières années, l'occupant paie une redevance composée d'un « loyer » et d'un complément destiné à créer un apport. Dès qu'il le souhaite, dans la limite de quatre ou cinq ans, il peut devenir propriétaire. Sa redevance se transforme en mensualité, sans augmentation. En cas de PSLA, il n'y a pas d'appels de fond successifs lors de la construction ; le logement est exonéré de la taxe foncière pendant quinze ans à compter de la date de livraison ; et une décote de 1% par an est appliquée sur le prix de vente durant la phase locative.

LA VENTE EN ÉTAT FUTUR D'ACHÈVEMENT (VEFA)

Elle permet de devenir propriétaire du logement au fur et à mesure de l'avancée des travaux. Cette formule permet de bénéficier d'une TVA à 7 % et offre la possibilité de cumuler le prêt à taux zéro (sous conditions de ressources).

QUELS FINANCEMENTS ?

La TVA à taux réduit, le Prêt à taux zéro, le Prêt location accession, le Prêt à l'accession sociale, la prime ANRU… Il faut se renseigner auprès des sociétés d'accession sociale.

OÙ SE RENSEIGNER ?

– **la CAPS :** 5, bis rue Danielle-Casanova, Saint-Denis. Tél. : 01 55 84 43 78.www.oph-plainecommunehabitat.fr
– **Toit et Joie :** 82, rue Blomet, 75015 Paris. Tél. : 01 40 43 44 25. accession@toitetjoie.com

Les trésors de l

Qu'on y vienne pour lire ou regarder des films, jouer ou préparer ses examens, apprendre le français ou découvrir d'autres cultures, on trouve tout à la médiathèque Aimé-Césaire. Rencontres avec des usagers enthousiastes.

« Franchement, cette médiathèque, c'est une très bonne idée. Chapeau ! », résume un habitué des lieux, enthousiaste.

« Ici, c'est trop cool… » Entre deux éclats de rire et des vannes lancées à Dimitri, le seul garçon de la bande, Uma, Anissa, Iba et Esther, élèves du collège Raymond-Poincaré, parlent volontiers de « leur » médiathèque. *« C'est grand, c'est beau et on se sent chez nous »*, résume l'une d'elle ; et de railler *« ces mecs qui n'osent pas y mettre les pieds parce qu'ils disent que c'est pour les boloss, les intellectuels, quoi ! »* Mais elles ne fréquentent pas la médiathèque seulement pour rigoler ou passer du bon temps ensemble : elles viennent y préparer des exposés ou faire des recherches sur Internet. Sans oublier le travail mené par Uma le mercredi après-midi à l'atelier tournage : *« J'ai fait l'actrice, j'ai adoré. »* Empruntent-elles des livres, des DVD, des CD ? Pas très souvent. Leurs parents qui, disent-elles, sont rassurés de les savoir ici, fréquentent-ils la médiathèque ? Dimitri qui, jusque-là, n'a pas ouvert la bouche lance fièrement : *« Maman vient à l'atelier de discussion. »*

Pour tous les goûts

Anaëlle et Comba, toutes les deux élèves en première professionnelle, sortent d'Aimé-Césaire les bras chargés de bouquins. *« C'est pour le lycée, pas pour le plaisir »*, précisent-elles. Elles aiment bien venir travailler ici *« parce que c'est calme. Au moment des révisions du Bac blanc, on va nous y voir tout le temps »*.

Dans la salle cinéma et musique, Reneguen, 10 ans, casque sur les oreilles, regarde un film. Christina, sa mère, est assise à quelques pas de lui, plongée dans un livre en tamoul. Il faudra que sa fille déboule en brandissant un album (*« Je veux l'emporter à la maison, il est génial. »*) pour qu'elle interrompe sa lecture. C'est une habituée des lieux *« pour les enfants comme pour moi. J'emprunte parfois des romans en français, mais c'est formidable de pouvoir accéder à des ouvrages écrits dans ma langue. »* À quelques pas de là, Gilles, un habitué du coin musique, repart avec sept CD.

> « Amine, 16 ans, pianote à la recherche d'un job pour les petites vacances »

Guitariste amateur et réalisateur professionnel, il apprécie la diversité de ce qui est proposé : *« De Frank Zappa à Aznavour en passant par Mozart, j'aime tout »*, explique-t-il. Autre ambiance dans la salle numérique, pleine à craquer. Il y a ceux qui jouent, des adolescents surtout. En revanche, Maxime, 15 ans, est venu faire des recherches pour un devoir sur l'évolution de la télévision, tandis qu'Amine, 16 ans, pianote à la recherche d'un job pour les petites vacances. Vianney, un homme d'une quarantaine d'années, cherche des modèles de carte de visite car il va créer une entreprise. Il emprunte souvent des livres mais est bien content d'avoir accès à Internet ici : *« quand mon ordi me lâche »*. Lionel, 62 ans, a appris à utiliser l'ordinateur grâce à un animateur de la Maison de l'emploi. Il est là depuis une petite heure. Chômeur, il cherche un boulot dans le fret *« mais, pour l'instant, rien de rien »*. À l'étage au-dessus, certains piétinent d'impatience en attendant l'ouverture de la salle des jeux vidéo, pour des parties individuelles ou collectives. Mais hormis dans cet espace, le papier règne en maître : les ouvrages pour les plus jeunes côtoient ceux proposés aux adultes, les BD et les mangas ne sont pas loin des livres scientifiques ou de la littérature. Pour l'instant, une dizaine de petits, la bouche ouverte, assis ou allongés sur des poufs, écoutent une bibliothécaire qui leur lit un album.

Debout derrière eux, deux « grands » de 10 ou 11 ans, l'air de rien, n'en perdent pas une miette. Dans les rayons, Laurence et Ismaël, son fils de 4 ans, ont l'air de bien connaître les lieux. *« Je viens au moins deux fois dans le mois »*, explique la dame tandis que le petit la tire par le bras en montrant l'album qui lui a tapé dans l'œil. Elle est contente parce que *« depuis qu'Aimé-Césaire a ouvert, il y a des livres à la maison. Et même mon mari se remet à la lecture. Je crois que c'est le gamin qui le stimule. »* Elle demande à Ismaël de ne pas faire de bruit : *« Il ne faut pas déranger le monsieur là-bas. »* Comme toutes les semaines, le monsieur en question est venu lire des magazines : *« Je travaille de nuit, alors le jeudi, je reste jusqu'à 19h, avant d'embaucher. Je prends des DVD et je lis des journaux. Passionné par l'actualité, je suis ravi d'avoir un choix aussi large de magazines. »* Jérôme, lui aussi un habitué, n'a pas du tout les mêmes goûts. Cet inspecteur du travail n'emprunte ni DVD ni livres (*« Je préfère les acheter. »*) mais il passe à Aimé-Césaire dès qu'il en a l'occasion pour dévorer des BD. *« Je découvre des trucs incroyables »*, avoue-t-il. Et, visiblement sincère, il déclare, un rien solennel : *« Franchement, cette médiathèque, c'est une très bonne idée. Chapeau ! »* ● **Florence Haguenauer**

a médiathèque

Virginie Salot

Ateliers

Philosophes en herbe

Ateliers de conversation pour maîtriser le français, initiation à l'informatique, café numérique où l'on se repasse des astuces quand son ordinateur fait la grimace, ateliers loisirs créatifs… À Aimé-Césaire, toutes les occasions sont bonnes pour échanger, découvrir, partager des savoir-faire et des idées. Et réfléchir ensemble. Comme lors des ateliers philo, proposés depuis janvier, aux enfants qui le désirent. Tenez, l'autre jour, il y avait douze gamins, de 6 à 14 ans, réunis autour de Tristan, le responsable des médiathèques de La Courneuve. Thème de la réflexion : « se moquer ». Chacun à son tour prenait le « bâton de parole » et disait ce que cela signifiait pour lui.

Réfléchir ensemble

Pas de jugement sur les réflexions des uns et des autres, simplement l'occasion de s'exprimer, de penser, de s'écouter. Et ce sont de riches idées qui ont émergé : *« Se moquer, c'est rire de la différence »*, *« C'est comme faire du racisme »*, *« C'est rigoler sur quelqu'un alors qu'il fait quelque chose de normal »*, *« C'est quand on parle une autre langue »*, *« C'est rire sur les différences des autres »*, *« Quand on a un accent bizarre, on rigole sur lui »*, *« C'est se moquer d'une personne, d'un défaut »*, *« C'est quand une personne est comme un gitan et on rigole »*, *« Quand quelqu'un est pauvre et on se moque parce qu'on est riche »*, *« Les gens se moquent de n'importe quoi. Quoiqu'on fasse, ils se moquent toujours de nous »*, *« Ça peut faire mal aux autres »*, *« Quand on se moque, on ressent jamais ce que l'autre a ressenti. »*

Dans un deuxième temps, chacun a pu dire ce qu'il avait pensé de cet échange, exprimer sa satisfaction ou son insatisfaction. Puis il leur fut présenté une liste de documents adaptés à leur âge (livres, BD, albums, films…) en lien avec le thème abordé ce jour-là pour leur permettre, s'ils en avaient envie, d'aller plus loin dans leur réflexion. Sûr que ces enfants, et tous ceux qui auront envie de participer à d'autres ateliers philo, seront mieux armés pour penser par eux-mêmes et devenir des citoyens du monde… ● **F.H.**

PRIX D'EXCELLENCE

En 2015, le Grand Prix Livres Hebdo des bibliothèques francophones a été décerné au réseau des médiathèques de Plaine Commune *« pour son énergie et son travail exemplaire mené tous azimuts depuis dix ans sur un territoire fortement urbanisé marqué par d'importantes difficultés économiques et sociales ».* Aimé-Césaire concourait pour l'aménagement intérieur.

Fabrice Gaboriau

50 000

bandes dessinées, mangas ; romans pour enfants, ados ou adultes ; documentaires ; DVD et CD ; albums et contes pour enfants ; livres en tamoul, en espagnol, en anglais ; plus de 100 revues et journaux… Sans oublier le catalogue des médiathèques de Plaine Commune (950 000 documents), disponible en réservant sur place ou par Internet, ainsi que les documents en libre accès sur medi@TIC, sa plate-forme numérique.

GROUPE DES ÉLUS COMMUNISTES, RADICAUX DE GAUCHE ET CITOYEN-NES ENGAGÉ-ES

Défendre nos services publics

Fermetures répétées à la Poste, à la Caisse primaire d'assurance maladie et à la gare RER, manque de moyens pour l'école, la Police nationale ou le Pôle emploi : vous êtes nombreux à nous raconter les difficultés quotidiennes auxquelles vous êtes confrontés. À cette situation, déjà compliquée, va s'ajouter, nous venons de l'apprendre, la fermeture définitive du Trésor public en 2017 et le déménagement hors de la ville du Centre médico-psychologique (CMS) de l'avenue du Général-Leclerc. La coupe est pleine ! Encore une fois, les Courneuviennes et les Courneuviens sont maltraités. C'est inacceptable, d'autant plus pour une ville qui a engagé une lutte pour le respect de nos droits, à travers la plainte déposée en 2009 contre les discriminations urbaines et sociales. Face à ces nouvelles attaques, qui sont la conséquence directe de l'objectif de réduire de 50 milliards d'euros les dépenses publiques, il est urgent de reprendre ce combat. Afin que les actions et les efforts que nous avions faits et que nous faisons aujourd'hui encore, comme la reconstruction du CMS ou la réalisation de nouvelles écoles, du nouveau centre administratif et des Maisons pour tous, ne soient pas fragilisés. ●

Anthony Russel
Conseiller délégué à la défense des services publics et au développement de la culture de la paix.

GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES, ÉCOLOGISTES ET CITOYENS

La solidarité au cœur de notre projet

Lorsqu'en 2014, le Conseil municipal a décidé de me confier la délégation « solidarité et lutte contre l'exclusion », je savais que la route serait difficile mais passionnante. À La Courneuve, le Centre communal d'action sociale (CCAS) a une mission essentielle et accueille de nombreuses personnes qui cumulent de grandes difficultés. Face à cet enjeu, ma détermination est sans faille : justice et responsabilité. En insistant sur la transparence et l'égalité de traitement, nous pouvons agir pour plus de familles sur la base de critères compris par tous. Mais il faut continuer à faire face à nos responsabilités tout en développant de nouvelles solidarités. C'est pourquoi, avec les élus de la majorité et les services de la Ville, nous entamons dès maintenant un nouveau chantier pour développer, conformément à l'un des engagements du programme municipal, une épicerie solidaire sur la commune. C'est une structure qui propose en libre-service des produits du quotidien à des personnes en situation de précarité, contre une participation financière de 10 à 30 % du prix usuel. Elle favorise en outre la lutte contre le gâchis alimentaire en récoltant des denrées de sources multiples (invendus, circuits courts…). Un pas de plus vers la solidarité tout en défendant l'autonomie des personnes et leur insertion durable. ●

Danièle Dholandre, maire-adjointe

GROUPE DES ÉLUS « AGIR POUR LA COURNEUVE »

Échec de Hollande dans nos quartiers populaires!

En 2012, les habitants des quartiers populaires avaient massivement voté pour le candidat Hollande qui leur avait promis des lendemains qui chantent… Quatre ans après, le constat est accablant. Après le rapport annuel de la Cour des comptes de février 2016, le rapport de l'Observatoire national de la politique de la ville (ONPV), publié mardi 3 mai, dresse un portrait inquiétant des conditions de vie des habitants des quartiers populaires. La situation s'est fortement dégradée depuis 2012 : un taux de chômage de 26,7 % (23,2 % en 2012), une aggravation et une forte concentration de la pauvreté, avec une majorité d'enfants vivant dans un foyer à bas revenu, des résultats au Brevet et au Bac en baisse, un déficit de l'accès aux soins, une aggravation de la précarité des jeunes (l'autre priorité du gouvernement socialiste), une délinquance qui explose et des Français deux fois plus exposés au sentiment d'insécurité dans nos quartiers. Ce bilan désastreux de la gauche est malheureusement une réalité à La Courneuve. La double hausse des impôts locaux socialo-communiste (département et municipalité) n'arrangera rien à cette situation alarmante. Au contraire, elle contribue à la diminution du pouvoir d'achat des Courneuviens. C'est un véritable scandale ! ●

Kamel Hamza, Julien Bayard, Nadia Hamad, Chantal Mignière
Contact : hamza_la_courneuve@yahoo.fr

ÉLUE « UN NOUVEAU SOUFFLE POUR LA COURNEUVE »

Non à Europacity !

Le projet Europacity prévoit la construction d'un énième centre commercial, annoncé comme un vaste complexe de commerces et de loisirs, sur le Triangle de Gonesse, à quelques kilomètres de La Courneuve. Si ce projet voit le jour, c'est la destruction de terres agricoles très fertiles. Et surtout un non-sens en termes de développement économique. Alors que les multiples centres commerciaux qui ont vu le jour autour de la Courneuve n'ont pas le succès annoncé en termes de création d'emplois, pourquoi décider d'en créer un nouveau ? Ce serait un non-sens en raison de la destruction d'emplois de proximité. À chaque annonce d'un nouveau centre commercial, on nous affirme que c'est une source d'emplois pour le territoire. La réalité a montré que ces projets ont conduit à plus de destruction d'emplois de proximité que de création pour les habitants du territoire. Notre territoire mérite mieux que ça. L'impact d'un tel projet serait catastrophique sur l'environnement en faisant disparaître l'agriculture du Triangle de Gonesse et en bétonnant encore un peu plus ce qu'il reste de terres agricoles. Ce projet fait l'objet d'une opposition grandissante dans les villes concernées, qui doit s'étendre à tout le département car les conséquences seraient grandes sur l'emploi déjà fragilisé et pour la qualité de vie. Mobilisons-nous. ●

Nabiha Rezkalla, conseillère municipale
Liste citoyenne, solidaire et écologiste, soutenue par Europe Écologie-les Verts. Tél. : 07 82 22 28 00. Courriel : nrezkalla@hotmail.fr
Page Facebook : Un nouveau Souffle pour La Courneuve

ÉLU « L'ÉLAN POPULAIRE COURNEUVIEN »

Réinventer La Courneuve

Le débat du Plan local d'urbanisme s'est tenu en catimini tandis que le maire vante de son côté une présumée « participation sans précédent » autour de la question. Or, dès lors qu'il s'agit de décider, fini l'affichage ! Ce débat est pourtant primordial et représente une priorité des élus de l'Élan Populaire Courneuvien. En effet, notre vision de l'aménagement de La Courneuve met en avant le potentiel métropolitain de notre ville et oriente le sens de notre action en faveur de la participation de notre ville à l'Exposition universelle 2025. Nous voulons que des bâtiments emblématiques de notre ville tels que Champagnole au centre-ville, l'usine Cusinier à Rateau, ou encore KDI et Babcock puissent servir à autre chose qu'à l'hébergement d'équipements municipaux ou à la construction de logements. Nous sommes un territoire de culture et de création, La Courneuve ne doit pas devenir une ville municipale ! Nous voulons être en mesure d'accueillir des universités, de grands hôtels et des entreprises. Et nous voulons également d'un urbanisme qui permette à tout un chacun de trouver sa place. Particulièrement les femmes et nos aîné-e-s. Lorsque l'on demande aux habitants de payer plus d'impôts, on se doit d'être des élus à la hauteur, mais il semble que pour cela, il faille patienter jusqu'en 2020. ●

Mehdi Bouteghmes, président du groupe EPC
Courriel : groupe.epc93120@gmail.com

ÉLU « PAROLE DE CITOYEN »

Il serait bon de faire un constat a mi-parcours de ce mandat. Il en résulte que la Courneuve est menée au rythme d'une politique mafieuse de bas étages. Le temps passe et les problématiques reviennent sans être résolues insistant avec une politique en place depuis vingt ans qui n'apporte aucune solution concrète. Les demandeurs de logements toujours aussi nombreux, les attributions de logement demeurent injustes et laisse les demandeurs les plus anciens sans solutions adéquates. Concernant l'accès à l'emploi communal, là encore, le constat est ulcérant. La priorité est donnée à des personnes n'habitant même pas notre commune. Au-delà de là problématique éthique, il faut considérer là problématique rationaliste qui poussa à conclure que notre commune est administrée par ceux qui ne connaissent certainement pas les problèmes que nous rencontrons. Concernant la composition du conseil municipal, cela n'est que de la poudre aux yeux où certains élus se contentent de leurs indemnités en justifiant d'une présence mais ne s'investissent absolument pas dans la politique de la ville, ils ne fournissent aucun travail concret pour des projets qui amélioraient le cadre de vie ou apporteraient un changement positif aux Courneuviens, ils se contentent des faux-semblants. La Courneuve a le symptôme d'une politique malade de mascarade. Qui nous fera encore perdre cinq années d'évolution jusqu'aux prochaines échéances électorales. ●

Samir Kherouni. *Tél. : 06 20 39 66 05.*

Les textes de ces tribunes, où s'expriment tous les groupes représentés au conseil municipal, n'engagent que leurs auteurs.

Temps danse !

Le 14 mai, le festival Danse Hip-hop Tanz investit Houdremont : plateau freestyle, proposition d'ateliers, créations originales des Enfants prodiges et de Marion Motin. Ça battle fort.

Sur scène, la création *Espèces*, dansée par Les Enfants prodiges.

« *Pensez à occuper la place, à gérer l'espace. C'est pas mal au niveau de l'énergie mais vous pouvez encore améliorer la justesse.* » Malcom prodigue ses conseils. Kenza, Elsa et les autres danseurs de l'atelier sont tout ouïe face au chorégraphe qui, depuis octobre dernier, scrute, accompagne, encourage leur danse. À l'étage d'Houdremont, on répète et répète encore. Dans le cadre de Danse Hip-hop Tanz, Malcom Fazeuilh anime depuis cet hiver un atelier monté avec une poignée d'adolescents courneuviens. Leur proposition chorégraphique ouvrira la soirée. La rencontre entre chorégraphes professionnels et pratiques amateurs fonde l'ADN de ce festival. Tête chercheuse de talents émergents, il ouvre aussi son plateau aux danseurs de hip-hop aguerris qui se sont gorgés d'influences multiples : contemporain, classique ou tout autre esthétique. C'est le cas de Malcom Fazeuilh. L'opportunité de travailler aux côtés de ce danseur hors pair est tout simplement génial pour la jeune Janice : « *J'ai découvert une nouvelle manière d'écouter le son, c'est cool ! Moi, je fais du popping, des pas plutôt ancrés dans le sol. Lui, il danse de la house, un style plus aérien. Du coup, c'est intéressant* », apprécie t-elle. Kenza, Elsa, également élèves de l'atelier, affinent le mouvement et attaquent depuis plusieurs mois de nouvelles figures. « *On a chacune notre danse et justement on se rencontre. J'ai beaucoup avancé* », ajoute Kenza. La régularité et l'effort ont payé ! Dans quelques jours le groupe va se produire devant le public. « *Ma pédagogie est liée à mon parcours, à mes influences qui sont le break, le freestyle et le popping. Ce n'est pas un axe à suivre aveuglément. Le hip-hop est par essence une culture hybride et en perpétuel changement. Chaque danseur se réapproprie les esthétiques butinées ici ou là pour tenter d'en faire quelque chose de novateur. Enseigner le hip-hop, c'est donner les codes pour mieux en sortir et trouver son identité artistique. J'ai dit aux jeunes : "Je vais vous apprendre des choses mais montrez-moi ce que vous savez déjà !" Du coup, ils se libérent et se lâchent* », explique Malcom Fazeuilh qui en son temps a, lui aussi, vu sa danse s'étoffer au sein de Serial Stepperz, ou au contact de Time Room Lockers, Wanted Posse… Aujourd'hui, ce trentenaire à l'allure athlétique est l'un des membres de la compagnie Les Enfants prodiges, qui se produira en deuxième partie de soirée dans *Espèces*, création présentée à La Villette il y a un an. Gageons que le public va faire du bruit. ● **Mariam Diop**

« Enseigner le hip-hop, c'est donner les codes pour mieux en sortir. »

Les danseurs de l'atelier hip-hop peaufinent leur chorégraphie avec Malcom Fazeuilh.

PRODIGIEUX HIP-HOP

Le samedi 14 mai :

- **à 18h : freestyle :** plateau de danse ouvert au public
- **à 19h : En Mouvement #4 :** restitution de l'atelier hip-hop suivi des spectacles *In The Middle* (Marion Motin et la compagnie Swaggers) et *Espèces* (compagnie Les Enfants prodiges)

Houdremont, 11, avenue du Général-Leclerc.
Information / réservation : 01 49 92 61 61.

État civil

NAISSANCES

MARS

• **25** Amirah Inousse • **29** Jashviha Jeyakumar • **30** Maïssane Bathily • **30** Ilyes Selmani • **30** Alassane Sidibe • **30** Foussene Sidibe • **31** Céline Huang • **31** Abilash Kajan • **31** Naymane Mfoihaya • **31** Oscar Xiao •

AVRIL

• **1ER** Shaina Baba Lila • **1ER** Estelle Liu • **1ER** Karidiatou Traore • **1ER** Vanessa Xu • **1ER** Anthony Zhang • **2** Yassine Nsibi • **2** Julien Zhu • **3** Youcef Bouaichaoui • **3** Enzo Chen • **3** Naïla Dieye • **3** Aminata Traore • **4** Sana Djidjeli • **5** Farès Bouarroudj • **6** Khadija Beeharry • 6 Ammara Sem • **6** Derley Silva Borges • **7** Safaa Arab • **7** Bilal Mahmood • **8** Thikal Pasupathy • **9** Eden Yilmaz • **11** Benyemine Diakhité • **12** Gabriel Martyrosyan • **15** Anne Sosai • **15** Léo Weng • **16** Rebecca Ounounou Banzouzi • **17** Elyes Bouricha • **17** Philippe Kromka • **17** Jeremy Sukma • **18** Maherima Sheikh • **19** Kamelia Djellal • **22** Jazz Malhi • **23** Mamadou Dembaga • **23** Aaruya Sivagnanamoorthy •

MARIAGES

• Meryem Abbaoui et Mohamed El Seidy • Nasrine Abdoulazise et Shalul Abdul Ajees • Karthika Amuthalingam et Vijayakumar Arumykkili • Sindhusha Arokiyanathar et Sutharsan Thuraisingam • Hanane Belbachir et Sedat Karacor • Nadia Chetouani et Salim Autajar • Mariem Hamouali et Foued El Ghachtoun • Nadia Mahiedine et Samy Manseur • Amel Medj et Fathi Boudjemaa • Audrey-Anne Mendy et Rémy Flamant • El Khanessa Saadane et Mohamed Chaouch • Alice Shao et Liguang Huang •

DÉCÈS

• Abdelkrim Anseur • Fathia Ferkeli • Antonio Freniche Vega • Pierre Gauthé • Julien Gouillart • Zehor Illoul • Xiaozhong Jin • Mohamed Joulah • Guy Lamothe • Régina Le Mouël veuve Dellerie • Pedro Morcillo • Renata Olchawa veuve Pustowka • Claudio Pittari • Pierre Rodange • Juan Ruiz Guzman • René Tancray • Monique Veyriac épouse Todisco •

NUMÉROS UTILES

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 15 MAI

• Pharmacie Haddad
79, rue du Landy
93300 Aubervilliers - Tél. : 01 48 33 61 28

DIMANCHE 22 MAI

• Pharmacie Saim
4, rue Ernest Prevost
93300 Aubervilliers - Tél. : 01 48 39 13 51

• Pour connaître désormais les pharmacies de garde, consulter le site suivant : monpharmacien-idf.fr

URGENCES

POMPIERS : 18 • POLICE-SECOURS : 17 • SAMU : 15

COMMISSARIAT DE POLICE

Tél. : 01 43 11 77 30. • Place du Pommier-de-Bois

SOS MÉDECINS

Urgences 93 • **Tél. : 01 48 32 15 15**

CENTRE ANTI-POISON

• Hôpital Fernand-Widal **Tél. : 01 40 05 48 48**

MAIRIE **Tél. : 01 49 92 60 00**

• Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h ; samedi de 8h30 à 12h Incivilités, troubles du voisinage, atteintes aux personnes et aux biens. **Tél. : 0 800 54 76 98** (appel gratuit)

PLAINE COMMUNE **Tél. : 01 55 93 55 55**

• 21, avenue Jules-Rimet, 93218.

COLLECTE DES DÉCHETS **Tél. : 0 800 074 904**

(numéro vert : appel gratuit depuis un fixe)

ACCOMPAGNEMENT ET TRANSPORT DES PERSONNES ÂGÉES

Tél. : 01 71 89 66 15. Les mardi et vendredi.

PERMANENCES DES ÉLUS

• M. le maire, **Gilles Poux** reçoit sur rendez-vous. Pour l'obtenir, vous pouvez adresser un courrier à Monsieur le Maire, à l'hôtel de ville ou à l'adresse suivante : maire@ville-la-courneuve.fr

Pour obtenir un rendez-vous avec les élus, un formulaire à remplir est disponible à l'accueil de la mairie.

• Mme la députée, **Marie-George Buffet** reçoit le deuxième lundi de chaque mois sur rendez-vous. **Tél. : 01 42 35 71 97**

• M. le président du Conseil départemental, **Stéphane Troussel** reçoit chaque vendredi de 14h à 17h.
Prendre rendez-vous : stephane.troussel@ville-la-courneuve.fr

Les permanences des élus de la municipalité ont repris à l'Hôtel de ville, chaque mercredi et chaque jeudi de 16h à 18h, sans rendez-vous (inscription sur place avant et le jour même). Pas de permanence pendant les vacances scolaires.

PERMANENCES ADIL

Reprise des permanences d'information/conseil auprès des propriétaires et des locataires des logements privés, à la Bourse du Travail, au 26, rue Gabriel-Péri. **Consultation gratuite** (copropriété, contrat de location, charges impayées…). **RDV avec l'ADIL** les deuxième et quatrième mardis matin du mois entre 9h et 12h. Contacter l'UT Habitat de La Courneuve. **Tél. : 01 71 86 37 71**

HORAIRES MÉDIATHÈQUES

• Aimé-Césaire : les mardi et jeudi de 15h à 19h30, les mercredi, vendredi et samedi de 10h à 18h.

• John-Lennon : chaque mardi de 13h à 19h, chaque mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, les jeudi et vendredi de 15h à 18h, chaque samedi de 10h à 18h.

Vos photos nous intéressent !

Pour célébrer les 80 ans des congés payés, La Courneuve prépare une grande exposition urbaine. Si vous avez gardé, dans vos cartons, des photos anciennes de vos vacances, en famille, entre amis, à la mer, la montagne ou la campagne… n'hésitez pas à nous les confier. Nous en prendrons soin et vous les restituerons très vite. Merci de votre concours ! ●

Vous pouvez les déposer à la rédaction du journal* Regards*, 38, avenue de la République, La Courneuve.

Festival des sports

À vos baskets !

Le 28 mai, en partenariat avec les associations de la ville, le service des Sports propose deux initiatives : La Courneuve Run le matin, course multi-distance, et le Festival des sports, porte ouverte sur les activités de l'Office municipal des sports.

Virginie Salot

La Courneuve Run est une course populaire pour tous. Les distances sont adaptées aux catégories d'âge.

Si vous avez envie de vous défouler, c'est au Stade Géo-André qu'il faudra vous rendre, le samedi 28 mai dès 9h, pour vous inscrire à l'une des courses inédites de La Courneuve Run et retirer un dossard au bureau des inscriptions. Après un échauffement collectif, les premiers à partir seront les 4-7 ans. Top départ à 10h, pour un circuit de 500 mètres. À 10h30, les 8-11 ans s'élanceront pour un trajet de 1 kilomètre. Les 12-15 ans suivront à 11h pour 2 kilomètres, puis les 16 ans et plus démarreront les derniers, à 11h30, pour 3 kilomètres d'efforts. *« Cette course, destinée à toutes et tous les Courneuviens, est aussi un clin d'œil aux 80e anniversaire du Front populaire »*, explique Éric Morisse, adjoint au maire, délégué à l'accompagnement et développement de la pratique sportive. À la fin de la matinée, les nombreux participants seront récompensés. S'il vous reste encore un peu d'énergie, vous pourrez, après la pause casse-croûte, enchaîner dès 14h sur le Festival des sports. Cet après-midi sera un aperçu des activités proposées toute l'année par les associations adhérentes à l'Office municipal des sports (OMS). Dans une ambiance conviviale et chaleureuse, il sera non seulement possible de pratiquer le BMX ou le tir à l'arc, mais encore de s'amuser sur les structures gonflables ou d'essayer le trampoline ascensionnel. Cette journée sera l'occasion de clore la saison sportive en beauté. *« Ce point fort des associations ouvrira les débats prévus dans le cadre du colloque sur le sport, programmé au mois de juin »*, conclut Éric Morisse. Venez nombreux ! ● **Isabelle Meurisse**

Résultats sportifs

Week-end des 30 avril et 1er mai

FUTSAL

► Seniors masculins, division honneur, La Courneuve – Métropole Gargeoise : 8-6.

► Seniors masculins, division honneur région, La Courneuve – Torcy : 1-8.

FOOTBALL

► Coupe de France 2016-2017, La Courneuve – Menucourt : 4-1.

FOOTBALL AMÉRICAIN

► Championnat de France Élite, Flash – Cougars : 31-07.

Week-end des 7 et 8 mai

FUTSAL

► Seniors masculins, division honneur région, La Courneuve – Goussainville : 2-11.

FOOTBALL AMÉRICAIN

► Championnat de France Juniors, Flash – Léopards : 67-00.

Derek Boxing

Nadir, champion de France

Derek Boxing

Lors du championnat de France de boxe thaïlandaise éducatif, à Marseille, le tout jeune Nadir Arab, catégorie poussin, est monté sur la première marche du podium. Inédit ! Grâce à lui, le Derek Boxing décroche l'or.

On fête la fin de saison

Houdremont invite à un moment de partage et de rassemblement sur la place de la Fraternité pour célébrer la fin de la saison culturelle et le début d'une nouvelle.

Après La Courneuve Run, le centre culturel prend le relais lors de cette journée festive et propose de réunir habitants et artistes de la saison autour d'un grand pique-nique. Des choses à grignoter seront en vente de 1 à 3 euros et il est également possible d'apporter à manger. Le bâtiment ouvre ses portes dès 18h pour dévoiler dans son hall les restitutions de projets d'ateliers qui ont eu lieu pendant l'année, sous forme de vidéos ou de mini-performances en direct. De 19h à 21h30, une série de spectacles et de concerts se dérouleront sur la place de la Fraternité. En famille ou entre amis, on découvrira la nouvelle production de l'Académie Fratellini, intitulée *Hors jeu*. Dans le cadre de l'Euro 2016, le metteur en scène Antek Klemm s'inspire du déroulement d'un match de foot et de toutes les émotions qu'il suscite pour créer un show de 40 minutes avec neuf artistes, entre jonglage, acrobatie et foot freestyle. Ce sera ensuite au tour de la musique de faire son entrée avec Cap to Nola, The Chosen Ones et les Fabriques orchestrales Juniors de La Courneuve. Des révélations sur la saison prochaine seront faites. Toujours consacré aux arts du mouvement, le programme fera une part plus belle encore aux spectacles hors les murs, à l'assaut d'autres lieux et de la rue. Cela commencera dès septembre à Babcock, friche industrielle qui sera transformée en lieu de spectacles. ● **Virginie Duchesne**

Julie Carretier-Cohen

***Hors jeu*, un spectacle de l'Académie Fratellini.**

Houdremont et place de la Fraternité, le 28 mai, à partir de 18h. Réservation conseillée : houdremont@ville-la-courneuve.fr

Tournoi de foot

En vue des championnats d'Europe de football, qui se dérouleront du 10 juin au 10 juillet, un tournoi sur les espaces sportifs et de proximité de la ville aura lieu le 4 juin. Les services des Sports et de la Jeunesse invitent garçons et filles, de 12 à 15 ans, à y prendre part. Le projet « Génération 2016-2024 » témoigne aussi du soutien de la commune à la candidature de Paris aux JO de 2024 ! Ados amateurs du ballon rond, à vous de jouer !

Inscription : service des Sports, 57, rue du Général-Shramm, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

Financez votre Appartement ou votre Maison à 40%
SANS INTÉRÊT ET AVEC 0€ D'APPORT[1] ET DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À LA COURNEUVE !

O'Cœur NATURE

NOUVEAU PRÊT À TAUX 0%[1]

TVA À 5,5%[2]
(au lieu de 20%)

(1) Prêt à Taux Zéro 0% (2) TVA 5,5% 2015 Réduite (3) LOI PINEL (4) GRENELLE ENVIRONNEMENT RÉGLEMENTATION THERMIQUE 2012 (5) CERTIFICATION HABITAT & ENVIRONNEMENT

PRIX EXCEPTIONNELS

T2 à partir de
143 000 €[6]
Lot A102 — Parking inclus

T3 à partir de
178 000 €[6]
Lot A112 — Parking inclus

T4 à partir de
210 000 €[6]
Lot A121 — Parking inclus

RENCONTRONS-NOUS SUR NOTRE ESPACE DE VENTE

Place Miriam Makeba
93120 La Courneuve

Angle de l'Avenue du Général Leclerc
et de la rue Geneviève de Gaulle Anthonioz.
Situé face à l'arrêt du bus 253 « Langevin-Wallon »

HORAIRES : Lundi de 14h à 19h / Du jeudi au dimanche, de 11h à 13h et de 14h à 19h

RENSEIGNEMENT & VENTE
09 77 422 422
APPEL NON SURTAXÉ
ca-immobilier.fr/courneuve

(1) Prêt à Taux Zéro (PTZ+) permet de financer une partie du prix d'acquisition d'une résidence principale neuve, sans les intérêts, ceux-ci étant pris en charge par l'État. Sous réserve d'acceptation du dossier par un organisme bancaire, cette aide est accordée aux personnes n'ayant pas été propriétaires de leur résidence principale depuis au moins deux ans précédant la demande de prêt. Sous réserve de respecter les conditions fixées aux articles L.31-10-1 et suivants et R.31-10-1 et suivants du Code de la Construction et de l'Habitation et du décret n° 2015-1813 du 29 décembre 2015, le montant du prêt dépend de votre niveau de revenus, de la taille de votre famille et de la localisation géographique du bien. (2) TVA 5,5 % : TVA à taux réduit de 5.5% sous réserve que les conditions de l'article 278 sexies 11° du Code Général des Impôts soient remplies (résidence principale de l'acquéreur - plafonds de ressources du réservataire à respecter). Renseignements et conditions disponibles en espace de vente ou par téléphone au 09 77 422 422. (3) Dispositif Pinel : régime de défiscalisation possible sous respect des conditions de l'article 199 novovicies du Code général des impôts. (4) RT 2012 : réglementation thermique soumise à une validation auprès des services compétents lors de la livraison du chantier à la commune. (5) H&E : Certification « Habitat & Environnement » par CERQUAL. (6) Appartement T2 lot A102, prix de vente TTC Immobilier, parking inclus de la grille de prix au 27/11/2015 selon le taux de TVA à taux réduit de 5.5% sous réserve que les conditions de l'article 278 sexies 11° du Code Général des Impôts soient remplies (résidence principale de l'acquéreur - plafonds de ressources du réservataire à respecter). Appartement T3 lot A112, prix de vente TTC Immobilier, parking inclus de la grille de prix au 27/11/2015 selon le taux de TVA à taux réduit de 5.5% sous réserve que les conditions de l'article 278 sexies 11° du Code Général des Impôts soient remplies (résidence principale de l'acquéreur - plafonds de ressources du réservataire à respecter). Appartement T4 lot A121, prix de vente TTC Immobilier, parking inclus de la grille de prix au 27/11/2015 selon le taux de TVA à taux réduit de 5.5% sous réserve que les conditions de l'article 278 sexies 11° du Code Général des Impôts soient remplies (résidence principale de l'acquéreur - plafonds de ressources du réservataire à respecter). CRÉDIT AGRICOLE IMMOBILIER - Siège social 12 place des États-Unis - 92545 Montrouge cedex SA au capital de 125 112 255 euros - 380 867 978 R.C.S. Paris - TVA intracommunautaire FR 12380867978. Groupe Crédit Agricole. Illustration : Kreaction. MARSATWORK. Mai 2016.

Bâtir la ville, bâtir la vie

CRÉDIT AGRICOLE IMMOBILIER

À L'Étoile

Tous les films du 12 au 25 mai
1, allée du Progrès-Tramway Hôtel-de-ville.
Tous les films sur répondeur
au 01 48 35 23 04.

INFOS : www.ville-la-courneuve.fr

Ⓓ *Soirée découverte, tarif unique : 3 €*
Ⓙ *Film Jeune public*
Prix : ***Tarif plein : 6 € / tarif réduit : 5 € / abonné adulte : 4 € / abonné jeune, groupes, associations : 2,50 € / pour tous le mercredi : 5 €. Séance 3D : +1 €.***

Adama Ⓙ

D. R.

France, 2015, 1h30. ***De Simon Rouby.***
Sam. 14 à 14h30, dim. 15 à 14h30, lun. 16 à 14h30.

Demolition

États-Unis, 2015, VF, 1h41. ***De Jean-Marc Vallée.***
Ven. 13 à 20h45, sam. 14 à 18h30, dim. 15 à 18h30, mar. 17 à 20h30.

Marie et les Naufragés

France, 2015, 1h44. ***De Sébastien Betbeder.***
Ven. 13 à 16h30, sam. 14 à 20h30, dim. 15 à 16h30, lun. 16 à 20h30 Ⓓ, mar. 17 à 18h30.

Volta à terra

Portugal, 2015, VO, documentaire, 1h18.
De João Pedro Plácido
Ven. 13 à 12h Ⓓ Ciné-déj, sam. 14 à 16h30, lun. 16 à 18h45.

Mad Max – Fury Road

Australie/États-Unis, 2015, VO, 2h01. ***De George Miller.***
Ven. 13 à 18h30 Ⓓ Soirée-rencontre, lun. 16 à 16h30.

Les Malheurs de Sophie Ⓙ

France, 2016, 1h47. ***De Christophe Honoré.***
Mer. 18 à 14h30 et 18h30, ven. 20 à 18h30, sam. 21 à 14h30, dim. 22 à 14h30.

Quand on a 17 ans

D. R.

France, 2015, 1h54. ***D'André Téchiné.***
Mer. 18 à 16h30, ven. 20 à 16h30, sam. 21 à 18h30, dim. 22 à 16h30, mar. 24 à 20h30.

Sky

France, 2015, 1h42. ***De Fabienne Berthaud.***
Ven. 20 à 12h Ⓓ Ciné-déj, sam. 21 à 20h30, dim. 22 à 18h30, lun. 23 à 18h30.

Kaili Blues

Chine, 2015, VO, 1h50. ***De Bi Gan.***
Ven. 20 à 20h30, sam. 21 à 16h30, lun. 23 à 20h30 Ⓓ, mar. 24 à 18h30.

Mimi et Lisa Ⓙ

Slovaquie, 2015, 0h45, six épisodes.
De Katarina Kerekesova.
Mer 25 à 15h30.

D'une pierre deux coups

France, 2015, 1h29. ***De Fejria Deliba.***
Mer 25 à 16h30.

Les Habitants

France, 2015, 1h24. ***De Raymond Depardon.***
Mer 25 à 18h30.

13 MAI
RENCONTRE « LES PARENTS AU COLLÈGE : QUI, COMMENT, POURQUOI ? »
Atelier-rencontre avec Jean-Paul Espié, du Conseil départemental.
Maison pour tous Cesária-Évora, de 9h à 11h30.

DÉBAT CAFÉ FAMILLE
Écouter, s'entraider, participer, partager, le café famille est un moment de discussions. Pour cette séance, un psychologue sera présent.
Maison pour tous Youri-Gagarine, à 10h.

14 MAI
REPAS BANQUET DE SOLIDARITÉ
Il sera organisé au profit du projet de réhabilitation de l'école primaire de Mitsamiouli, aux Comores.
Maison pour tous, Youri-Gagarine, de 10h à 12h.

MÉDIATHÈQUE CAFÉ BD MANGAS
Médiathèque Aimé-Césaire, à 11h.
POUR ADULTES.

JUSQU' AU 16 MAI
EXPOSITION « LA FORCE NOIRE »

Cette exposition, réalisée par Éric Deroo et Antoine Champeaux, illustre le rôle important joué par les troupes de l'Empire français durant le conflit. Avec la participation d'Amicale pour la mémoire des tirailleurs comoriens (AMTC).
Maison de la Citoyenneté.

DU 17 AU 28 MAI
EXPOSITION « BIZARRE, VOUS AVEZ DIT BIZARRE ? »
Exposition réalisée dans le cadre du dispositif « École et cinéma » pour les élèves de maternelle et de primaire.
Médiathèque Aimé-Césaire.

18 MAI
ANNIVERSAIRE FÊTE LE MUR A 15 ANS

Pingouin AR

Journée festive en présence de Yannick Noah.
Cité Verlaine, de 12h à 18h30.

18 MAI
EURO 2016 EURO DICTÉE

Douze dictées de sélection sont organisées dans les grandes villes franciliennes, en vue de la dictée finale de Saint-Denis. Ce championnat d'orthographe s'inscrit dans le cadre de l'Euro 2016.
Au gymnase El-Ouafi à La Courneuve, à 17h30.

18 MAI
CULTURE ANTHOLOGIE DES CHANSONS COLONIALES
Comment la culture populaire a-t-elle contribué à ancrer les stéréotypes racistes dans la société ?
Maison de la Citoyenneté, de 18h30 à 21h.

19 MAI
DÉBAT SÉCURITÉ, LIBERTÉS
Guy Canivet, ancien membre du Conseil constitutionnel, magistrat, ancien premier président de la Cour de cassation, rencontrera les Courneuviens.
Maison de la citoyenneté, à 18h30.

20 MAI :
RENCONTRE/DÉBAT POUR L'AUTONOMIE DES FEMMES ÉTRANGÈRES

Thierry Mamberti

Marie-George Buffet, députée de la Seine-Saint-Denis, propose une discussion autour de son projet de loi visant l'autonomie des femmes étrangères qui passe en première lecture à l'Assemblée Nationale fin mai. La rencontre est organisée par le Comité de promotion des droits des femmes.
Maison de la Citoyenneté, de 18h30 à 21h.

21 ET 22 MAI :
CULTURE RETROUVER SES ANCÊTRES ESCLAVES ET SA FILIATION

D. R.

Séance autour de la généalogie.
Association Kréyol, 60, rue de la Convention, à 14h.

22 MAI
FÊTE VIVE LA GUINGETTE
Organisé par la Ruche Bee Good.
Parc de l'espace jeunesse Guy-Môquet, de 12h à 17h.

DU 23 AU 26 MAI
ÉCHANGE COMITÉS DE VOISINAGE
LIRE PAGE 4

24 ET 25 MAI
FESTIVAL 1.9.3. SOLEIL
Spectacle théâtral pour les enfants à partir de 3 ans, intitulé L*a Vie de Smisse.*
À 3 ans, ce petit garçon est un aventurier du quotidien.
Centre culturel Jean-Houdremont, à 14h30 le 24/05 et à 10h et 14h30 le 25/05.

25 MAI
EXPOSITION LUTTE CONTRE L'ESCLAVAGE
Vernissage organisé à l'occasion de l'exposition de la lutte contre l'esclavage, organisé par le service Jeunesse et l'espace Verlaine.
Maison pour tous Cesária-Évora, de 15h à 17h.

25 MAI
EXPOSITION ABOLITION DE L'ESCLAVAGE

D. R.

Exposition sur l'histoire de l'esclavage jusqu'à son abolition. Organisé par le service Jeunesse et l'espace Verlaine.
Espace jeunesse Guy-Môquet.

28 MAI
RENCONTRE C'EST BIENTÔT L'ÉTÉ
Fête ouverte à tous pour fêter la fin d'année scolaire.
Espace jeunesse Guy-Môquet, de 13h30 à 17h30.

MÉDIATHÈQUE PARLONS PHILO
Atelier de discussion destiné aux enfants. Différents thèmes sont abordés.
Médiathèque Aimé-Césaire, à 16h.

REPAS PIQUE-NIQUE

D. R.

Pour finir la saison culturelle en beauté, Houdremont vous invite à un pique-nique. L'occasion de parler des spectacles de la saison achevée et de celle à venir. Chacun peut apporter un plat à partager, d'autres seront proposés à la vente.
Place de la Fraternité, à 19h.
RÉSERVATION CONSEILLÉE. LIRE PAGE 13

Alice Derlon et Célia Lebarbey, Collectif Double M

« Ce qui est porteur, c'est l'énergie trouvée ici »

Les deux jeunes architectes ont trouvé leur voie à La Courneuve. Elles sont arrivées ici il y a maintenant trois ans et ont créé le Collectif Double M. Installées en résidence à Houdremont, elles montent des projets d'architecture et de design en collaboration avec les habitants et les acteurs de la ville. Autour d'une table, au premier étage du centre, elles font le récit à deux voix de leur parcours, en France et à l'étranger, et de leur travail sur le territoire.

Virginie Salot

« Le Collectif Double M est né à La Courneuve, explique Célia Lebarbey, même si nous avons commencé à travailler ensemble pendant nos études à l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Val de Seine puis à l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-La Villette. L'architecture me plaît parce qu'elle touche à de larges champs, de la dimension artistique à des aspects très matériels, et offre la possibilité de s'intéresser au paysage, à la photographie… » « De mon côté, poursuit Alice Derlon, c'est l'interaction avec le côté humain qui m'intéresse. J'ai aussi choisi l'école de Villette car elle propose de nombreux workshops à l'étranger. C'est ainsi que nos parcours se sont à nouveau croisés avec Célia. Je suis partie en Inde avec un professeur pour un atelier de trois semaines. Elle était sur place et s'est jointe à nous. Depuis elle a poursuivi son travail avec ce professeur. » « Effectivement, reprend l'intéressée, je suis allée à l'étranger entre la licence et le master, notamment en Inde et en Amérique latine. Aujourd'hui, je continue puisque je suis assistante-professeure pour ces workshops. Je pars deux fois par an en Inde et en Turquie. Visiter des villes différentes nourrit mon travail d'un point de vue esthétique. Mais aussi dans les pratiques, puisque l'on voit que les choses se passent autrement ailleurs. Ces observations sont importantes pour remettre en cause nos façons de faire ou pour en envisager une autre, même si ce n'est pas toujours faisable dans les faits. Puis il y a le rapport essentiel à l'autre et à la rencontre de l'autre, particulièrement éprouvé sur un territoire comme La Courneuve. Cela permet de cultiver une certaine ouverture et parfois un langage minimal. Quand on n'a pas de références et de mots communs à notre disposition, il faut trouver le truc essentiel pour échanger. Cela nous aide par rapport à ce que l'on fait dans cette ville. » « Double M a donc commencé ici, reprend Alice. En 2013, après notre diplôme, la Maison des jonglages nous a demandé de travailler sur une action. » Célia explique : «Nous avions apporté un prototype du « Confident » *(identique au siège installé au premier étage du centre culturel, sur lequel Alice et Célia posent pour la photo)*. C'est alors qu'Armelle Vernier, la directrice de Houdremont, a fait appel à nous pour concevoir un mobilier d'accueil du public à l'intérieur du centre. » « Elle nous a attrapé au vol, relève Alice. Nous lui avons proposé d'associer les habitants du quartier à notre projet. Ce fut notre premier travail, intitulé *Marqueterie-Métallo,* nous l'avons mené avec les élèves du lycée technique Denis-Papin. Il a été déterminant. Avec les adolescents, le dialogue s'est instauré immédiatement. Ils venaient même le samedi après-midi poursuivre le travail. Ce qui a été porteur, c'est l'énergie trouvée ici, celle des acteurs, des services, des animateurs et des animatrices, et des professeurs du lycée technique. » « Les moyens financiers sont toujours une question difficile, reconnaît Célia, mais l'envie d'avancer est essentielle. Car cela demande du temps de créer des liens. Pour mener des actions avec les habitants, il faut s'installer, tâter le terrain, se montrer, passer une après-midi à la Maison pour tous Cesária-Évora, par exemple. Nous cherchons à collaborer toujours plus avec différents services et acteurs de la ville. Nous le faisons déjà avec le centre, la Maison des jonglages, le lycée technique, les Ateliers de la ville… » « … et même des entreprises locales », ajoute Alice. « Nous avons vraiment besoin des personnes pour nos projets, commente Célia, mais c'est également important pour nous de rendre visible leurs compétences. Les gens détiennent des richesses qu'ils ne voient pas comme telles ou n'ont pas l'occasion de mettre en œuvre. Quand on monte un atelier, on se demande donc d'abord sur quoi on pourrait s'appuyer et cette démarche l'oriente. Mais il faut être patient et enthousiaste. » Célia conclut ainsi notre rencontre : « Néanmoins, ces projets ne constituent pas des remèdes à tout. Il faut rester vigilant afin qu'ils ne servent pas seulement de pansements et être exigeant quant aux moyens mis en œuvre pour poursuivre ces actions. » ●

> « Les moyens financiers sont une question difficile mais l'envie d'avancer est essentielle. »

Virginie Duchesne

Le journal de La Courneuve
regards
38, av. de la République - 93126 La Courneuve Cedex
Tél. : 01 49 92 61 40 - Fax: 01 49 92 62 12
Web : www.ville-la-courneuve.fr
Courriel : regards@ville-la-courneuve.fr

Directeur de la publication : Gilles Poux
Directrice de la communication : Pascale Fournier
Conception éditoriale et graphique : Anatome
Rédactrice en chef : Pascale Fournier
Rédactrice en chef adjointe : Mariam Diop
Rédactrice web : Marie-Hélène Ferbours
Rédaction : Éric Bacher, Philippe Caro, Virginie Duchesne, Isabelle Meurisse
Secrétariat de rédaction : Stéphanie Arc
Photographe : Virginie Salot
Maquette : Farid Mahiedine
Photo couverture Regards *:* Virginie Salot
Ont collaboré à ce numéro : Lou Amriou (stagiaire), Thierry Ardouin Gérard Cambon, Fabrice Gaboriau, Florence Haguenauer, Jean-Michel Sicot
Pour envoyer un courriel à la rédaction : prenom.nom @ville-la-courneuve.fr
Impression : Public Imprim
Publicité : Médias & publicité - *A. Brasero : 01 49 46 29 46*
Ce numéro a été imprimé à 18000 exemplaires.